

# Aesculap Surgical Instruments

Aesculap chirurginiai instrumentai

General Catalog  
Pagrindinis katalogas



Think Surgical Instruments. Think Aesculap.

**Knochenhaltezangen, Hohlmeißelzangen – Bone Holding Forceps, Bone Rongeurs**  
 Hohlmeißelzangen  
 Bone Rongeurs

FO



**FO514R-FO515R**  
 180 mm, 7"

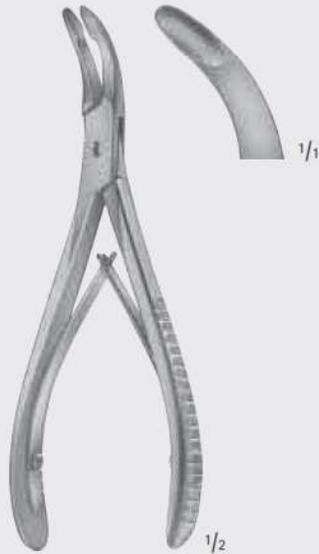


**FO518R**  
 190 mm, 7 1/2"



**Knochenhaltezangen, Hohlmeißelzangen – Bone Holding Forceps, Bone Rongeurs**  
 Hohlmeißelzangen  
 Bone Rongeurs

FO



**LUER**  
**FO412R**  
 155 mm, 6"



**BLUMENTHAL**  
**FO415R**  
 155 mm, 6"

3.3



**BLUMENTHAL**  
**FO416R**  
 150 mm, 6"



**HAKANSSON**  
**FO428R**  
 170 mm, 6 3/4"



**JANSEN**  
**FO430R-FO432R**  
 175 mm, 7"

3.4

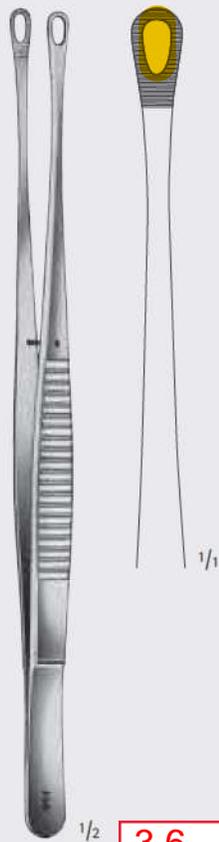
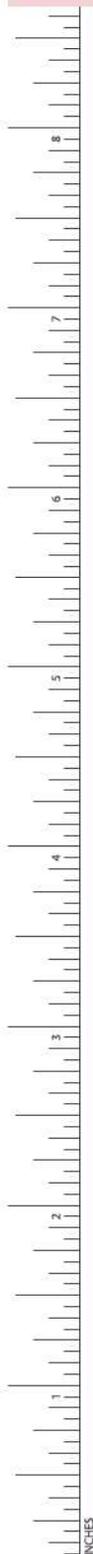


**BANE-HARTMANN**  
**FO457R**  
 175 mm, 7"

**Pinzetten – Dissecting- and Tissue Forceps**  
 Lungenfasspinzetten, Darmpinzetten  
 Lung Grasping Dissecting Forceps, Intestinal Forceps

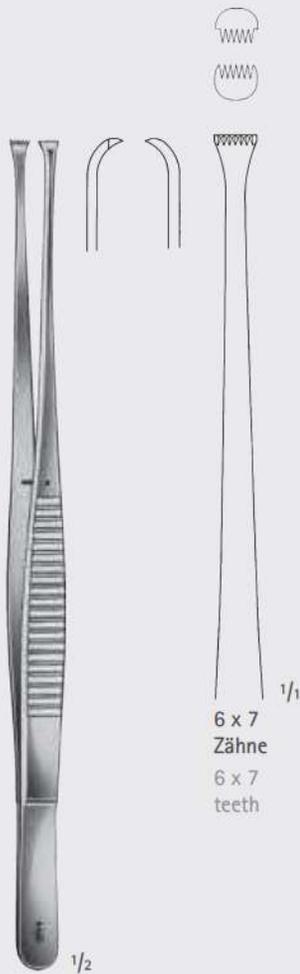
Plaučių preparaciniai pincetai, žarniniai pincetai

**BD**



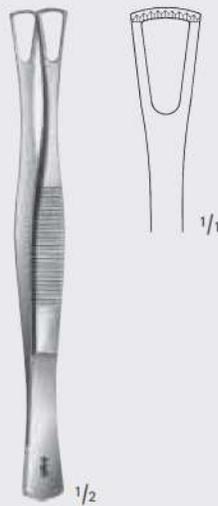
**TUTTLE**  
**BD801R**  
 Lungenfasspinzette  
 Lung grasping forceps  
 230 mm, 9" **Plaučių pincetas**

**3.6**

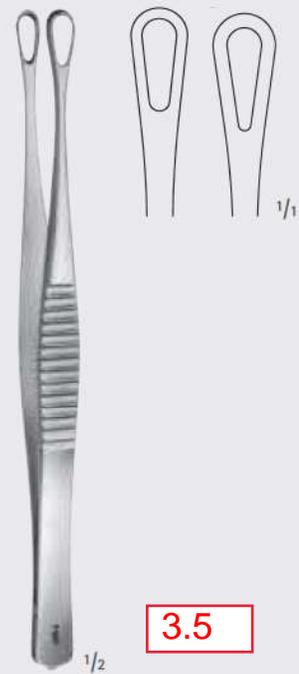


**NELSON**  
**BD802R**  
 Lungenfasspinzette  
 Lung grasping forceps  
 230 mm, 9"

6 x 7  
 Zähne  
 6 x 7  
 teeth



**DUVAL**  
**BD820R**  
 Darmpinzette  
 Intestinal forceps  
 140 mm, 5 1/2"



**DENIS- BROWNE**  
**EA027R**  
 Darmpinzette  
 Intestinal forceps  
 190 mm, 7 1/2"

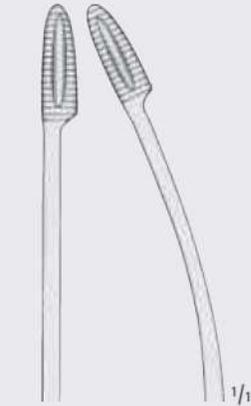
**3.5**

# Korn- und Tupferzangen – Sponge- and Dressing Forceps

Korn- und Tupferzangen  
Sponge- and Dressing Forceps

Tvarsliavos spaustukai

BF



BF032R

BF033R

GROSS

BF032R-BF033R

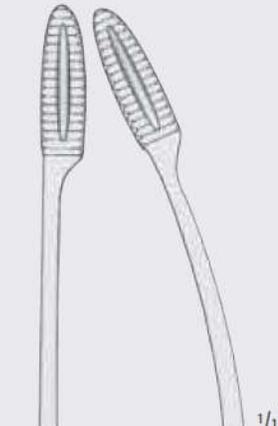
mit Sperre  
with ratchet  
180 mm, 7"



DUPLAY

OM485R

190 mm, 7 1/2"



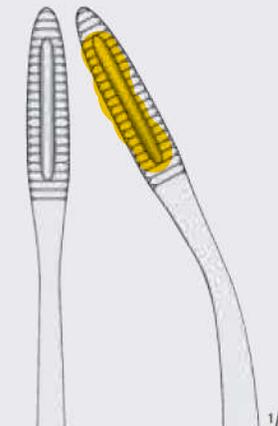
BF040R

BF041R

GROSS

BF040R-BF041R

ohne Sperre  
without ratchet  
200 mm, 8"



BF046R

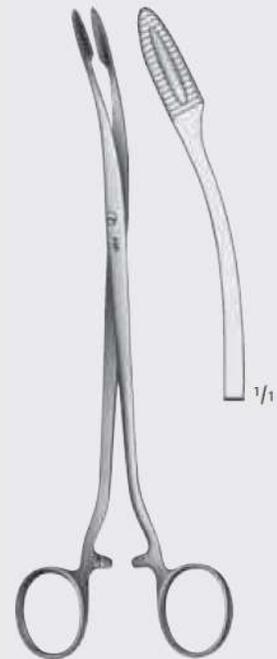
BF047R

3.7

GROSS

BF046R-BF047R

200 mm, 8"



DUPLAY

BF027R

210 mm, 8 1/4"



# Arterienklemmen – Hemostatic Forceps

Feine Arterienklemmen

Delicate Hemostatic Forceps

Delikatūs hemostatiniai spaustukai

BH



BH164R

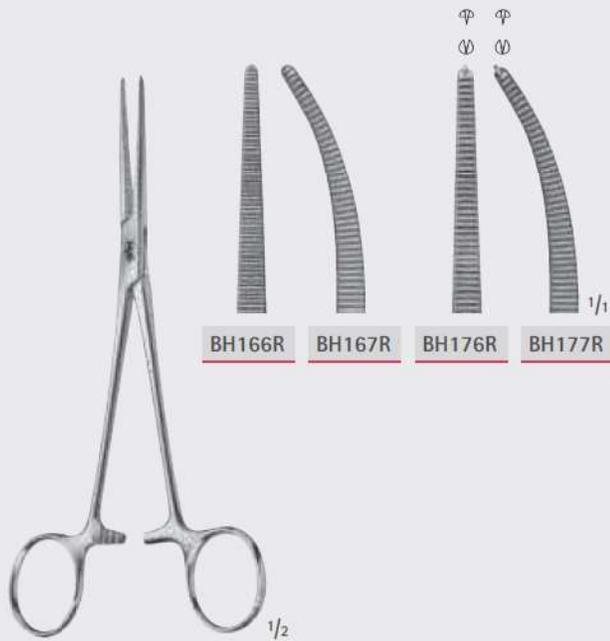
BH165R

3.8

RANKIN

BH164R-BH165R

160 mm, 6 1/4"



BH166R

BH167R

BH176R

BH177R

CRILE

BH166R-BH177R

160 mm, 6 1/4"



MD464

140 mm

5 1/2"

MD466R

165 mm

6 1/2"

MD468

185 mm

7 1/4"

MD465R

140 mm

5 1/2"

MD467R

165 mm

6 1/2"

MD469

185 mm

7 1/4"

COLLER

MD464-MD469



Arterienklemmen – Hemostatic Forceps  
 Feine Arterienklemmen  
 Delicate Hemostatic Forceps

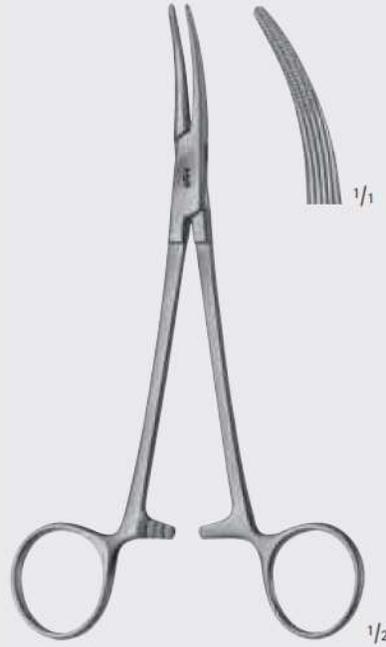
BH



DUNHILL

BH191R

190 mm, 7 1/2"



GREY-TURNER

BH193R

180 mm, 7"



BH206R	BH207R	BH209R	BH216R	BH217R
200 mm	200 mm	195 mm	200 mm	200 mm
8"	8"	7 3/4"	8"	8"

3.9

HEISS

BH206R-BH217R



MILLIMETERS



FB

Hemostatiniai spaustukai

3.11



FB440R	FB441R
20 mm	20 mm

3.10



FB440R-FB441R

Mosquitoklemmen  
Mosquito Forceps  
125 mm, 5"



FB442R	FB443R
27 mm	27 mm

FB442R-FB443R

Mosquitoklemmen  
Mosquito forceps  
165 mm, 6 1/2"



FB446R	FB447R
40 mm	40 mm

DE BAKEY-BAINBRIDGE

FB446R-FB447R

155 mm, 6"



FB448R	FB449R
65 mm	65 mm

DE BAKEY-BAINBRIDGE

FB448R-FB449R

180 mm, 7"

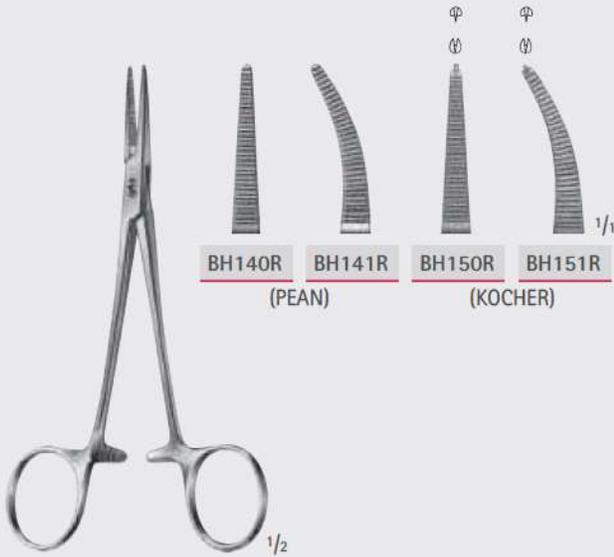
## Arterienklemmen – Hemostatic Forceps

Feine Arterienklemmen

Delicate Hemostatic Forceps

Delikatūs hemostatiniai spaustukai

BH



BH140R  
(PEAN)

BH141R  
(PEAN)

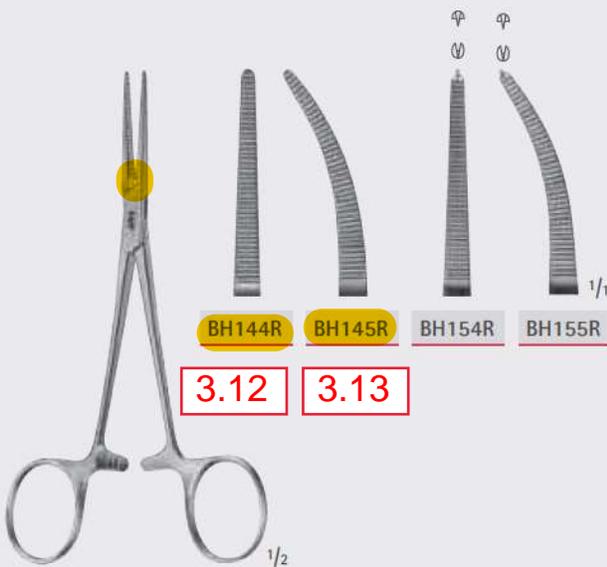
BH150R  
(KOCHER)

BH151R  
(KOCHER)

BABY-CRILE

BH140R-BH151R

140 mm, 5 1/2"



BH144R

BH145R

BH154R

BH155R

3.12

3.13

CRILE

BH144R-BH155R

140 mm, 5 1/2"



DUNHILL

BH123R

125 mm, 5"

# Arterienklemmen – Hemostatic Forceps

## Feine Arterienklemmen

### Delicate Hemostatic Forceps

Delikatūs hemostatiniai spaustukai

BH



CAIRNS  
BH124R-BH125R  
150 mm, 6"



CAIRNS  
BH126R  
seitwärts gebogen  
curved to side **lenkti į šoną**  
145 mm, 5 3/4"



MOYNIHAN  
BH127R  
150 mm, 6"



LERICHE  
BH160R-BH171R



# Arterienklemmen – Hemostatic Forceps

Feine Arterienklemmen

Delicate Hemostatic Forceps

Delikatūs hemostatiniai spaustukai

BH

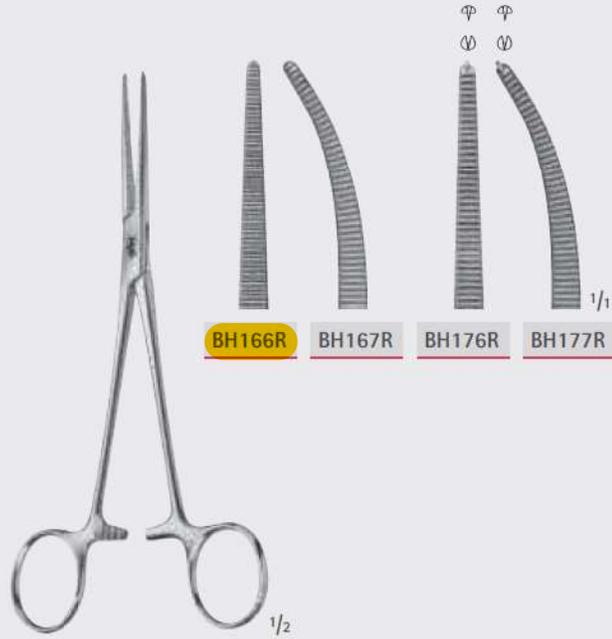


BH164R BH165R

RANKIN

BH164R-BH165R

160 mm, 6 1/4"



BH166R BH167R BH176R BH177R

CRILE

BH166R-BH177R

160 mm, 6 1/4"



MD464	MD466R	MD468	MD465R	MD467R	MD469
140 mm	165 mm	185 mm	140 mm	165 mm	185 mm
5 1/2"	6 1/2"	7 1/4"	5 1/2"	6 1/2"	7 1/4"

COLLER

MD464-MD469

# Arterienklemmen – Hemostatic Forceps

## Arterienklemmen Hemostatic Forceps

Hemostatiniai spaustukai

BH



KOCHER

**BH610R**

kräftiges Modell  
strong pattern  
145 mm, 5 3/4"



KOCHER

**BH612R-BH615R**



ROCHESTER-OCHSNER

**BH618R-BH619R**

140 mm, 5 1/2"



KOCHER

**BH630R-BH631R**

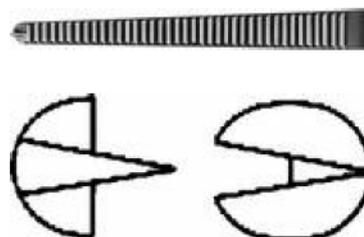
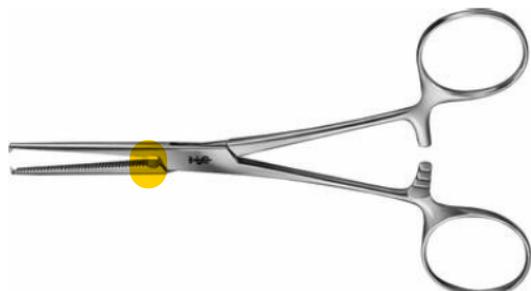
150 mm, 6"



MILLIMETERS

# PRODUCT DATA SHEET

ROCHESTER-OCHSNER Hemostatic Forceps, straight, 140 mm (5 1/2"), toothed (1x2), non-sterile, reusable (BH618R)



Attribute Name		Attribute Value
Product search type		Hemostatic Forceps
Author		ROCHESTER-OCHSNER
Aesculap Product Groups		General Surgical Instruments
Geometry		straight
Length		140.00 mm
Jaw Length	3.16	36.00 mm
Jaw profile		toothed (1x2)
Discipline		Urology, Vascular Surgery, Plastic Surgery, Spine Surgery, Thoracic Surgery, Traumatology, Ear-Nose-Throat Surgery, General Surgery, Pediatric Surgery, Orthopaedics, Neurosurgery, Maxillo-Facial Surgery, Cardiac Surgery, Hand / Foot Surgery, Gynaecology
Surgical Step		Diss.-Tissue-Hemostasis Instr
UDI Direct Marking		Yes
Product contains Latex		No
Sterility		non-sterile
Disposable / Reusable		reusable

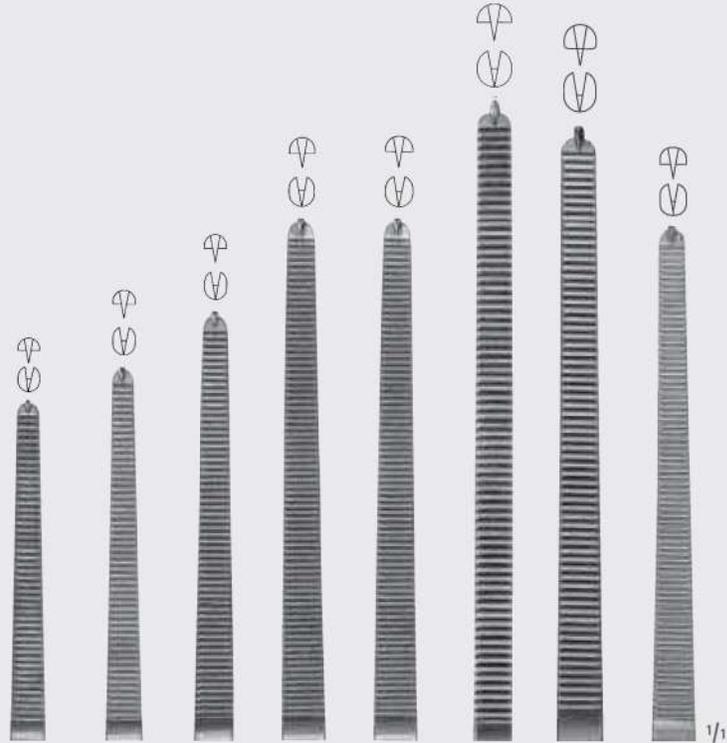
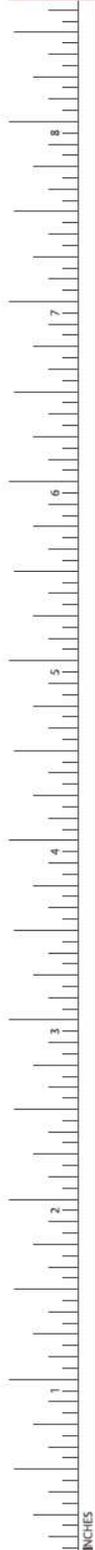
# Arterienklemmen – Hemostatic Forceps

Arterienklemmen

Hemostatic Forceps

Hemostatiniai spaustukai

BH



BH642R	BH644R	BH646R	BH648R	BH650R	BH652R	BH654R	BH658R
160 mm	185 mm	200 mm	225 mm	240 mm	260 mm	280 mm	350 mm
6 1/4"	7 1/4"	8"	9"	9 1/2"	10 1/4"	11"	14"

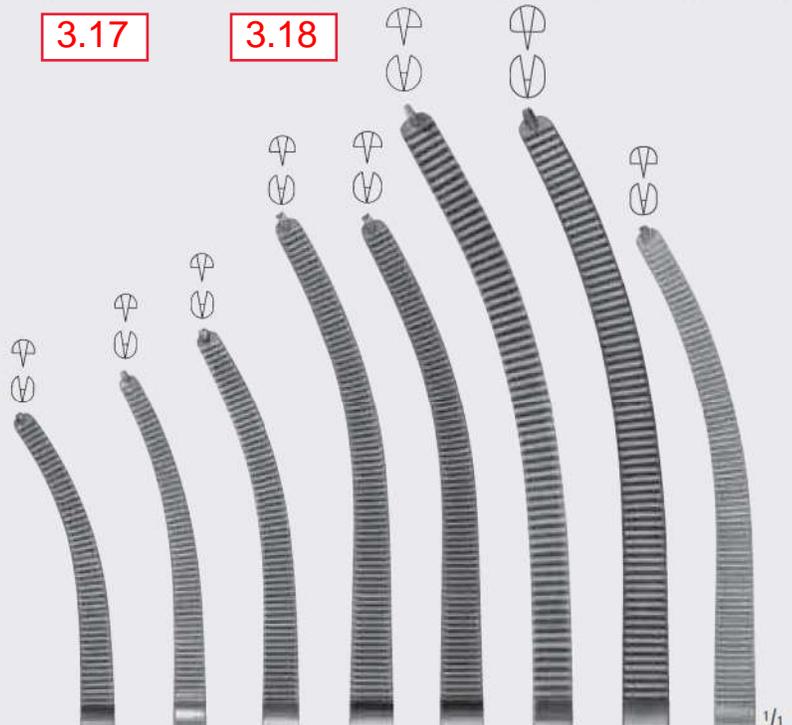
3.17

3.18



KOCHER-OCHSNER

BH642R-BH659R



BH643R	BH645R	BH647R	BH649R	BH651R	BH653R	BH655R	BH659R
160 mm	185 mm	200 mm	225 mm	240 mm	260 mm	280 mm	350 mm
6 1/4"	7 1/4"	8"	9"	9 1/2"	10 1/4"	11"	14"

# Skalpellsklingen und Griffe – Scalpel Blades and Handles

Skalpellsgriffe

Scalpel Handles Skalpelió rankenélés

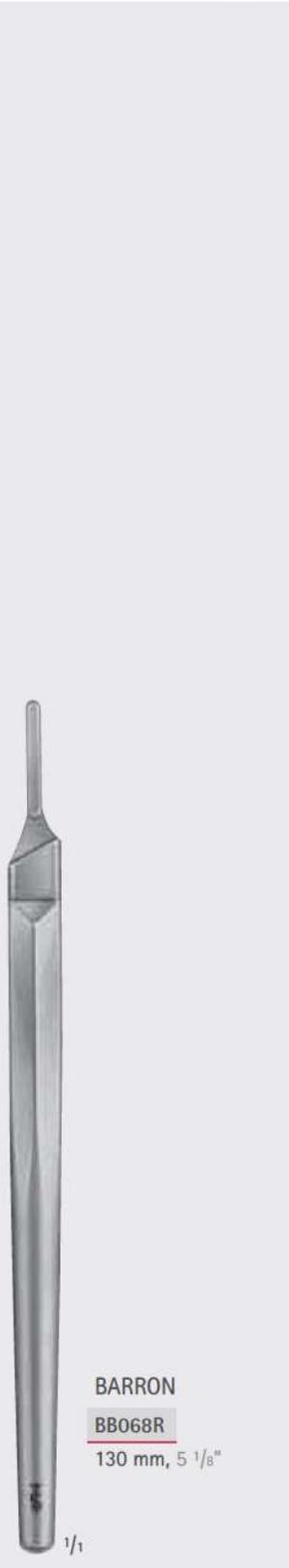
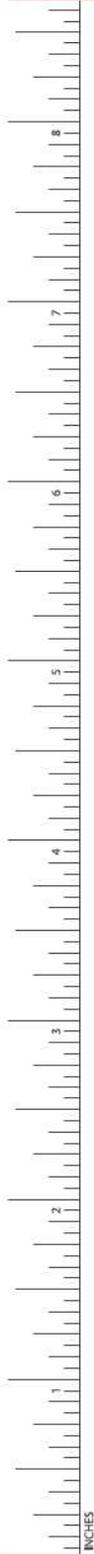


BB

Für Klingen Fig. 10 - 15 und Fig. 40, 42

For blades fig.10 - 15 and fig. 40, 42

Geleztéms 10-15 ir 40,42 dydzio



BARRON

BB068R

130 mm, 5 1/8"

1/1



BB073R

No. 3 Nr.3

125 mm, 5"

1/1



3.20

BB074R

No. 3

125 mm, 5"

1/1



BB075R

No. 3 L

210 mm, 8 1/4"

1/1

**Nadelhalter – Needle Holders**  
 Nadelhalter  
 Needle Holders

**BM**

Adatkočiai



BM245R	BM247R	BM249R	BM255R
150 mm	175 mm	205 mm	205 mm
6"	7"	8"	8"

**3.21**

HEGAR

BM245R-BM255R

kräftige Modelle  
 heavy patterns



BM241R	BM242R
165 mm	190 mm
6 1/2"	7 1/2"

**3.23**

MAYO-HEGAR

BM241R-BM242R



HEANEY

BM259R

200 mm, 8"



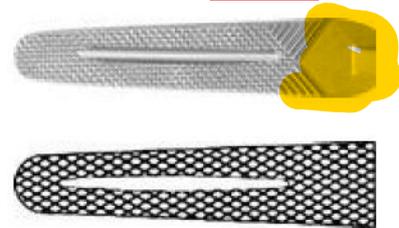
JAMESON

BM270R

230 mm, 9"

# PRODUCT DATA SHEET

HEGAR Needleholder, straight, 205 mm (8"), heavy pattern, jaw with longitudinal groove, non-sterile, reusable (BM249R)

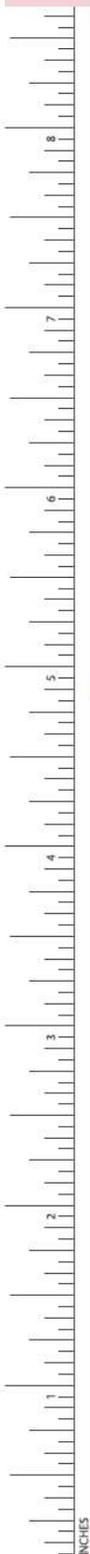


3.21

Attribute Name	Attribute Value
Product search type	Needle Holder
Aesculap Product Groups	General Surgical Instruments
Shape / Form	heavy pattern
Length	205.00 mm
Length (Inch)	8"
Blades / Jaw	jaw with longitudinal groove 
Surgical Step	Closure, Suture safe grip
UDI Direct Marking	Yes
Product contains Latex	No
Sterility	non-sterile
Disposable / Reusable	reusable
Design	heavy
Handle design	Ring handle

**Nadelhalter – Needle Holders**  
 Nadelhalter  
 Needle Holders

**BM**



CRILE-WOOD  
**BM218R**  
 150 mm, 6"



CRILE-WOOD  
**BM220R**  
 160 mm, 6 1/4"



CRILE-MURRAY  
**BM219R**  
 150 mm, 6"

**3.22**



KILNER  
**BM211R**  
 135 mm, 6"

# PRODUCT DATA SHEET

CRILE-MURRAY Needleholder, straight, 150 mm (6"), non-sterile, reusable (BM219R)



Attribute Name	Attribute Value
Product search type	Needle Holder
Aesculap Product Groups	Dental, General Surgical Instruments
Length	150.00 mm
Jaw Length 	<span style="border: 1px solid red; padding: 2px;">3.22</span> 18.00 mm
Surgical Step	Closure, Suture safe grip 
UDI Direct Marking	Yes
Product contains Latex	No
Sterility	non-sterile
Disposable / Reusable	reusable
Design	standard
Handle design	Ring handle



Toothing DE BAKEY



## General Surgical Instruments – Klassisches Chirurgisches Instrumentarium

Tissue and Organ Grasping Forceps

Gewebe- und Organfasszangen



ARAUMATA®

8 mm

1/1

BABCOCK  
EA030R

155 mm, 6"

1/2

**3.24**

8 mm 10 mm 10 mm

1/1

EA031R	EA032R	EA033R
170 mm	215 mm	200 mm
6 3/4"	8 1/2"	8"

**3.25**

BABCOCK  
EA031R-EA033R

14 mm

1/1

BABCOCK  
FB934R

220 mm, 8 3/4"

1/2

9 mm

1/1

**Myocardium grasping forceps**

- Is used for holding the heart muscle (myocardium) during cardiac surgery (e.g. valve or bypass operations)
- It securely grasps the heart muscle without damaging the tissue
- The special characteristics of the new grasping forceps are
  - The jaws do not touch when the lock is closed.

Result: The strong myocardial tissue is grasped safely and atraumatically

- The extended lock with its early trigger point offers more effective fixation of thick tissue

**Mykoard Fasszange**

- Dient der Fixierung des Herzmuskels während einer Herzklappen- oder Bypass-OP
- Sie fasst den Herzmuskel sicher und verletzt das Gewebe dabei nicht
- Besonderheiten der Fasszange:
  - Maul berührt sich bei geschlossener der Sperre nicht. Somit besteht die Möglichkeit, das kräftige Herzmuskelgewebe sicher und atraumatisch zu fassen
  - Die längere Sperre ermöglicht bessere Fixierung von dickem Gewebe, da sie bei geöffnetem Maul bereits frühzeitig greift

KLEINE  
FB281R

225 mm, 9"



Clamps  
Klemmen

Abdominale Chirurgie – Abdominal Surgery  
 Mastdarm-Rektum-Spekula  
 Rectal Specula

EA

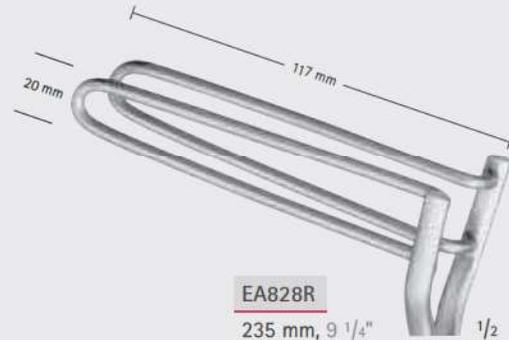


EA825R-EA829R



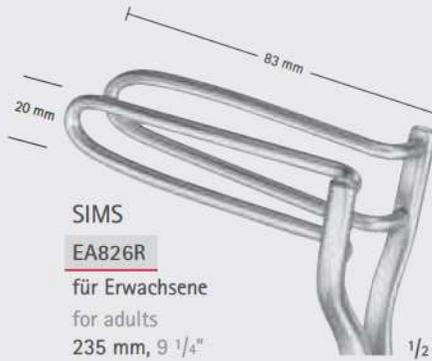
SIMS  
 EA825R  
 für Kinder  
 for children  
 190 mm, 7 1/2"

1/2



EA828R  
 235 mm, 9 1/4"

1/2



SIMS  
 EA826R  
 für Erwachsene  
 for adults  
 235 mm, 9 1/4"

1/2



EA829R  
 245 mm, 9 3/4"

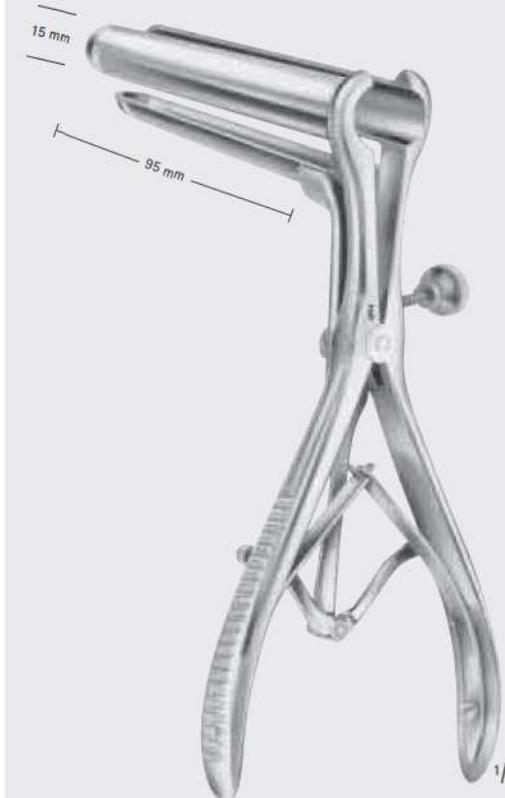
1/2



3.26

PRATT  
 EA831R  
 205 mm, 8"

1/2



MATHIEU  
 EA843R  
 215 mm, 8 1/2"

1/2

Klemmen – Forceps  
 Peritoneumklemmen  
 Peritoneum Forceps

BJ



MIKULICZ

BJ313R

205 mm, 8"



3.27

MIKULICZ

BJ314R

205 mm, 8"



MIKULICZ

BJ315R

185 mm, 7 1/4"



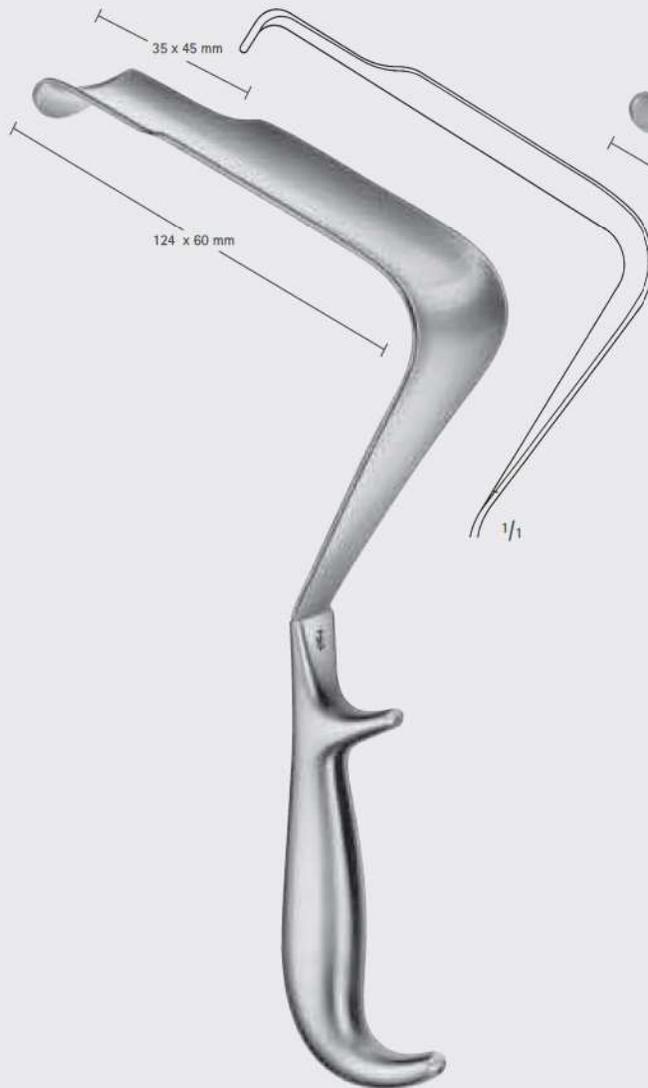
# Wundhaken – Wound Retractors

## Pelvishaken

### Pelvis Retractors

BT

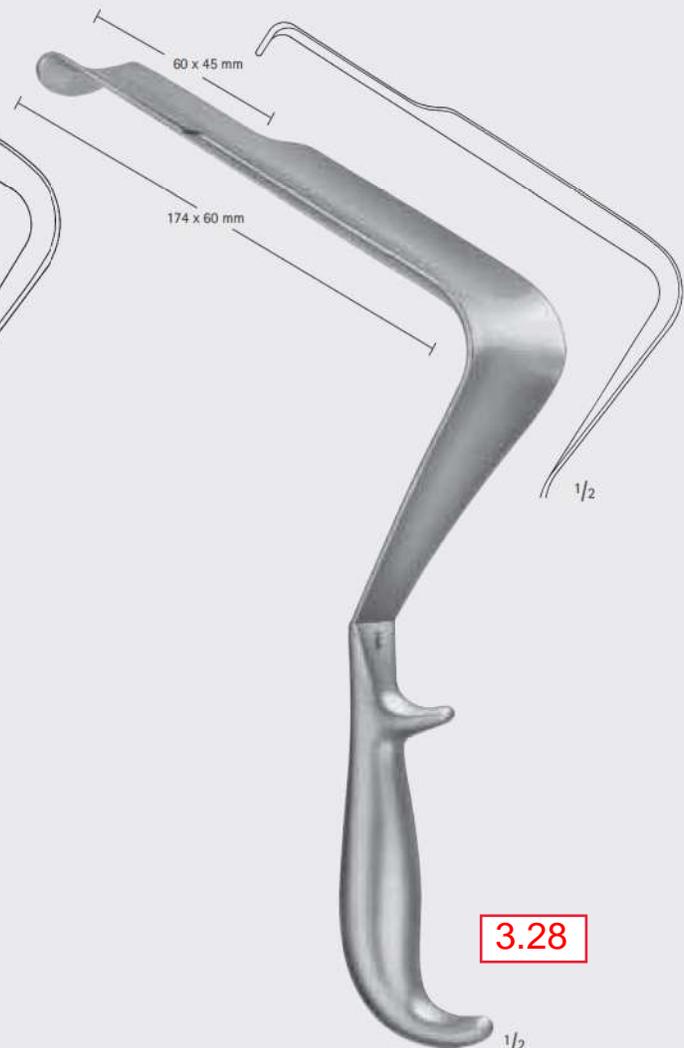
Maßangaben für Blattgrößen der Wundhaken  
 1. Zahl = Tiefe                      Beispiel: 25 x 38 mm  
 2. Zahl = Breite  
 Dimensions for blade size of retractors  
 1st number = depth                Example: 25 x 38 mm  
 2nd number = width



ST. MARKS

BT670R

290 mm, 11 1/2"

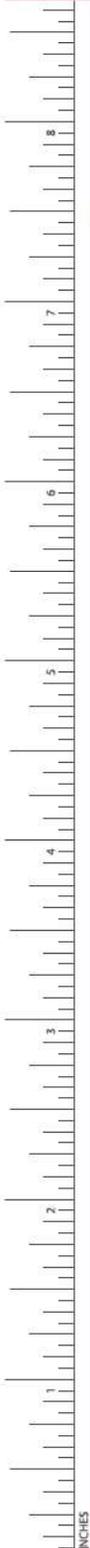


ST. MARKS

BT672R

330 mm, 13 1/8"

3.28



## Nierenschalen, Laborschalen – Kidney Trays, Bowls

Messbecher, Laborschalen, Nierenschalen

Medical Measures, Round Bowls, Kidney Trays

Medicininiai matuokliai, apvalūs indeliai, inksto formos tacelės

JG



**JG514R**  
Medizinbecher,  
graduiert,  
0,05 Liter  
Medical measure,  
graduated,  
0.05 litre



**JG515R**  
Messbecher, 0,1 Liter  
Medical measure,  
graduated, 0.1 litre



**JG516R**  
Messbecher, graduiert,  
0,25 Liter  
Medical measure,  
graduated, 0.25 litre



**JG518R**  
Messbecher, graduiert,  
1,0 Liter  
Medical measure,  
graduated, 1.0 litre



	Inhalt (Liter) Capacity (litre)	Abmessungen in cm (oben x unten x Höhe) Dimensions in cm (upper x lower x height)	
JG520R	0,02	4,0 x 2,8 x 1,9	
JG521R	0,06	6,1 x 4,2 x 3,0	
JG522R	0,16	8,3 x 5,4 x 4,1	3.31
JG523R	0,4	11,1 x 7,2 x 5,6	
JG524R	1,0	15,1 x 10,0 x 7,3	3.29
JG525R	2,5	21,1 x 14,5 x 9,6	

Laborschalen  
Round bowls



JG504R	170 mm	6 3/4"
JG506R	250 mm	10"
JG508R	275 mm	10 3/4"

Nierenschalen  
Kidney trays  
Inksto formos tacelės

**Abdominale Chirurgie – Abdominal Surgery**  
 Darm- und Magenquetschklemmen  
 Intestinal and Pylorus Clamps



EA



PAYR  
**EA305R**

Darmquetschklemme,  
 leichtes Modell,  
 für Kinder  
 Intestinal clamp  
 light pattern,  
 for children  
 180 mm, 7"

PAYR  
**EA306R**

200 mm, 8"

PAYR  
**EA309R**

275 mm, 10 3/4"

**3.32**

PAYR  
**EA450R**

Magenquetschklemme  
 Pylorus clamp  
 315 mm, 12 1/2"

**Klemmen – Forceps**  
 Klemmzangen  
 Clamps and Compression Forceps

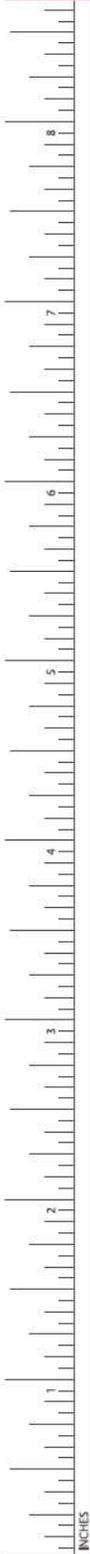
DE BAKEY Zahnung



Toothing DE BAKEY

**ARAUMATA®**

**BJ**



<b>FB956R</b>	<b>FB957R</b>	<b>FB958R</b>
255 mm	265 mm	275 mm
10"	10 1/2"	10 3/4"

DICK  
 FB956R-FB958R



**3.33**

WERTHEIM  
 BJ581R  
 250 mm, 10"

Abdominale Chirurgie – Abdominal Surgery  
 Rektum-Anastomosenklemmen  
 Sigmoid Anastomosis Forceps

EA



BRUNNER

EA191R

245 mm, 9 3/4"



3.34

FB954R

60 mm

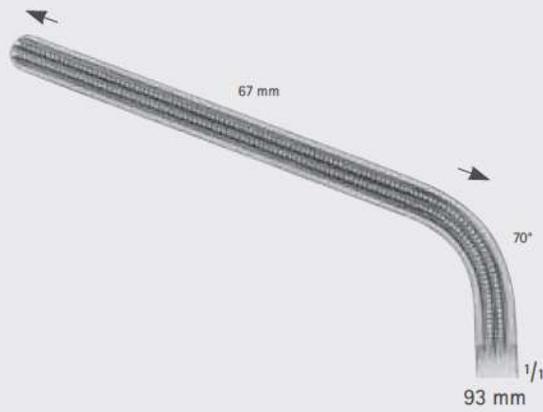
FB955R

80 mm

FB954R-FB955R

230 mm, 9"

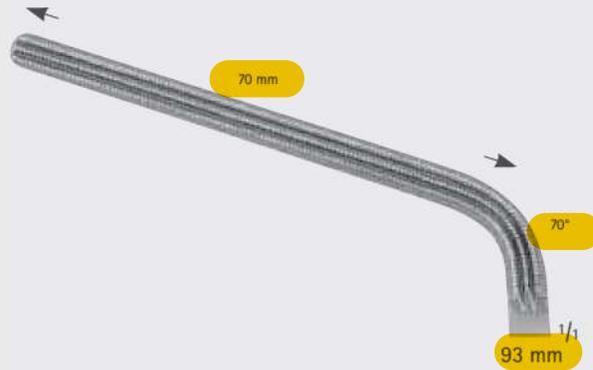




MORRIS

FB493R

175 mm, 7"



DE BAKEY  
 (MORRIS MODIF.)

FB494R

3.35

240 mm, 9"



MILLIMETERS

Abdominale Chirurgie – Abdominal Surgery  
 Darmklemmen, weich federnd  
 Intestinal Clamps, Soft Elastic

EA



EA150R	EA151R	EA152R	EA155R	EA156R	EA157R
220 mm	250 mm	280 mm	220 mm	250 mm	280 mm
8 3/4"	10"	11"	8 3/4"	10"	11"

3.36

KOCHER

EA150R-EA157R

sehr weich und elastisch

very soft and elastic



MILLIMETERS

# Wundhaken – Wound Retractors

## Wundhaken

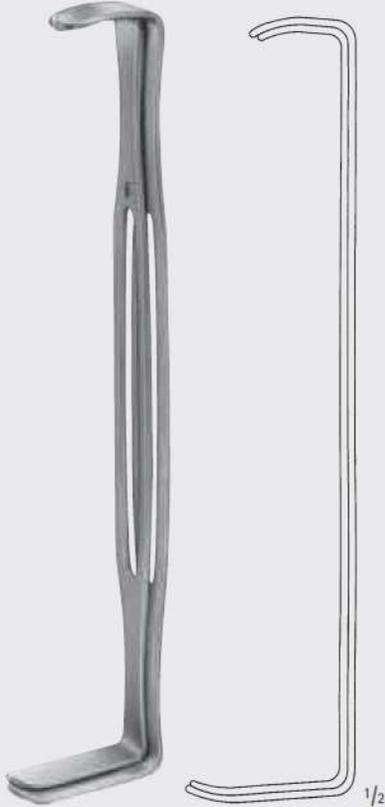
### Retractors

BT

Maßangaben für Blattgrößen der Wundhaken  
 1. Zahl = Tiefe                      Beispiel: 25 x 38 mm  
 2. Zahl = Breite  
 Dimensions for blade size of retractors  
 1st number = depth                Example: 25 x 38 mm  
 2nd number = width



26 x 15 mm  
 22 x 15 mm



39 x 15 mm  
 43 x 15 mm

US-ARMY

BT041R

3.37

220 mm, 8 3/4"



GOELET

MD497

190 mm, 7 1/2"



CANNY-RYALL

Blattbreite  
 Blade width

BT047R 190 mm, 7 1/2"

16 mm

BT048R 190 mm, 7 1/2"

20 mm

BT049R 200 mm, 8"

25 mm



Wundhaken – Wound Retractors  
Wundhaken  
Retractors

BT

10 x 8 mm



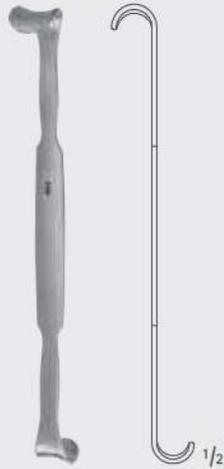
12 x 11 mm

LUER

BT010R

110 mm, 4 3/8"

10 x 12 mm



11 x 15 mm

ROSE

BT011R

130 mm, 5 1/8"

17 x 16 mm



18 x 22 mm

BABY-ROUX

BT019R

135 mm, 5 1/4"

22 x 15 mm  
18 x 15 mm



18 x 15 mm  
22 x 15 mm

PARKER

BT025R

135 mm, 5 1/4"

5 x 3 mm



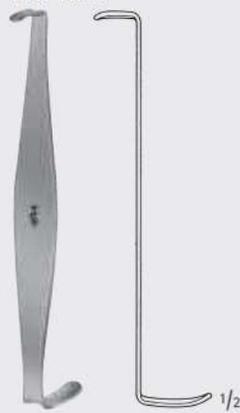
14 x 6,3 mm

RAGNELL

BT004R

150 mm, 6"

11 x 4 mm



19 x 6 mm

CRILE

BT012R

110 mm, 4 3/8"

25 x 10 mm  
22 x 10 mm



28 x 12 mm  
32 x 12 mm

FARABEUW

BT020R

125 mm, 5"

3.38

23 x 16 mm  
20 x 16 mm



24 x 16 mm  
28 x 16 mm

FARABEUW

BT021R

150 mm, 6"

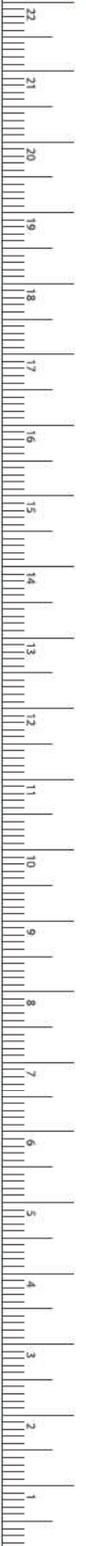




Wundhaken – Wound Retractors  
Wundhaken  
Retractors



BT



scharf  
sharp



3.39



**BT242R**  
9 x 8 mm



**BT243R**  
9 x 13 mm



**BT244R**  
9 x 19 mm



**BT246R**  
9 x 29 mm



**BT248R**  
9 x 40 mm

stumpf  
blunt



**BT252R**  
8 x 8 mm



**BT253R**  
8 x 13 mm



**BT254R**  
8 x 19 mm



**BT256R**  
8 x 29 mm



**BT258R**  
8 x 40 mm

halbscharf  
semi-sharp



**BT257R**  
8.5 x 8 mm



**BT259R**  
8.5 x 13 mm



**BT260R**  
8.5 x 19 mm



**BT261R**  
8.5 x 29 mm



**BT265R**  
8,5 x 40 mm



1/2

VOLKMANN

BT242R–BT265R

220 mm, 8 3/4"

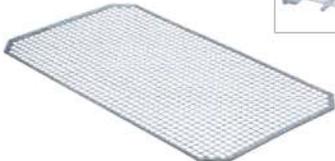
MILLIMETERS



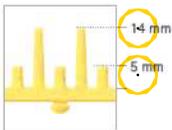
# AESCULAP® STERILE CONTAINER SYSTEM

GENERAL CATALOG

# Aesculap InOS® – INSTRUMENT ORGANISATION SYSTEM

SILICONE MATS (MESH)		Outside dim.	Art. no.
 	fitting to 1/2 basket	240 x 250 mm	JF938
	fitting to 3/4 basket	402 x 250 mm	JF940
	fitting to 1/1, short basket	480 x 250 mm	JF939
	fitting to 1/1, long basket	536 x 250 mm	JF941



SILICONE MATS WITH PERFORATION (NUBS)		Outside dim.	Art. no.
 	fitting to JF159R	248 x 102 mm	JF944
	fitting to 1/2 basket	248 x 237 mm	JF945
 	fitting to 3/4 basket	394 x 242 mm	JF947
	fitting to 1/1, short basket	472 x 242 mm	JF948
	fitting to 1/1, long basket	517 x 242 mm	<b>3.41</b> JF949

POSITIONING MAT		Outside dim.	Art. no.
		470 x 230 x 30 mm	JF932
		276 x 125 x 17 mm	JF934



## INSTRUMENT BASKETS



**JF SERIES**

- Black PEEK plastic feet for stacking
- Fold-down handles on the side
- Mat surface
- 4 mm base perforation / 2 mm side perforation
- Can be combined with Aesculap InOS®
- Sloped edges



1/1 long

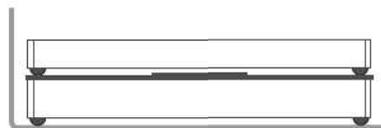
		Top basket								
		Basket in combination with:								
		Alone	JF221R	JF221R with lid*	JF222R	JF222R with lid*	JF223R	JF223R with lid*	JF224R	JF224R with lid*
Bottom basket	JF221R	JK440	JK441	JK441 JN441	JK441 JN442	JK442 JN442	JK442 JN444	JK444	JK444 JN444	JK444
	JF221R with lid*	JK440	JN441	JK441 JN442	JK442 JN444	JK442 JN444		JK444 JN444	JK444	JK444 JN446
	JF222R	JK440 JN441	JK441 JN442	JK442 JN442	JK442 JN444		JK444 JN444		JK444 JN446	
	JF222R with lid*	JK441 JN441	JK442 JN444			JK444 JN444		JK444 JN446		JK446 JN446
	JF223R	JK441 JN442			JK444 JN444				JK446 JN446	
	JF223R with lid*	JK442 JN444	JK444 JN444	JK444 JN444		JK444 JN446		JK446 JN446		
	JF224R	JK444			JK444 JN446	JK446 JN446	JK446 JN446			JK446
	JF224R with lid*	JK444 JN444	JK444 JN446		JK446 JN446			JK446		-

\*JF227R lid



**1 EXAMPLE**

- Basket alone: JF222R (without lid)
- ➔ suitable container bottom: JK440 or JN441



**2 EXAMPLE**

- Top basket: JF222R (without lid)
- Bottom basket: JF223R with lid
- ➔ suitable container bottom: JK444 or JN444

JK = Solid bottom  
(fractionated vacuum process)



JN = Perforated bottom  
(gravity process)



**NOTE:** ■ According to EN ISO 868-8, the load must not exceed a total of 10 kg in order to avoid excessive condensate formation.  
■ Caution! The inner height and therefore the appropriate basket changes depending on whether JK or JN bottoms are used.



## BASKET WITH FEET



		Outside dim. Inside dim.		Outside dim. Inside dim.		Outside dim. Inside dim.		Outside dim. Inside dim.
 36	JF111R	243 x 253 x <b>36</b> 241 x 251 x 22	JF251R	406 x 253 x <b>36</b> 404 x 251 x 22	JF211R	485 x 253 x <b>36</b> 483 x 251 x 22	JF221R	540 x 253 x <b>36</b> 538 x 251 x 22
 56	JF112R	243 x 253 x <b>56</b> 241 x 251 x 42	JF252R	406 x 253 x <b>56</b> 404 x 251 x 42	JF212R	485 x 253 x <b>56</b> 483 x 251 x 42	JF222R	540 x 253 x <b>56</b> 538 x 251 x 42
 76	JF113R	243 x 253 x <b>76</b> 241 x 251 x 62	JF253R	406 x 253 x <b>76</b> 404 x 251 x 62	JF213R	485 x 253 x <b>76</b> 483 x 251 x 62	<b>JF223R</b>	<b>540 x 253 x 76</b> 538 x 251 x 62
 106	JF114R	243 x 253 x <b>106</b> 241 x 251 x 92	JF254R	406 x 253 x <b>106</b> 404 x 251 x 92	JF214R	485 x 253 x <b>106</b> 483 x 251 x 92	JF224R	540 x 253 x <b>106</b> 538 x 251 x 92

3.40

## BASKET WITHOUT FEET



		Outside dim. Inside dim.		Outside dim. Inside dim.		Outside dim. Inside dim.		Outside dim. Inside dim.
 24	JG111R	243 x 253 x <b>24</b> 241 x 251 x 22	JG251R	406 x 253 x <b>24</b> 404 x 251 x 22	JG211R	485 x 253 x <b>24</b> 483 x 251 x 22	JG221R	540 x 253 x <b>24</b> 538 x 251 x 22
 44	JG112R	243 x 253 x <b>44</b> 241 x 251 x 42	JG252R	406 x 253 x <b>44</b> 404 x 251 x 42	JG212R	485 x 253 x <b>44</b> 483 x 251 x 42	JG222R	540 x 253 x <b>44</b> 538 x 251 x 42
 64	JG113R	243 x 253 x <b>64</b> 241 x 251 x 62	JG253R	406 x 253 x <b>64</b> 404 x 251 x 62	JG213R	485 x 253 x <b>64</b> 483 x 251 x 62	JG223R	540 x 253 x <b>64</b> 538 x 251 x 62
 94	JG114R	243 x 253 x <b>94</b> 241 x 251 x 92	JG254R	406 x 253 x <b>94</b> 404 x 251 x 92	JG214R	485 x 253 x <b>94</b> 483 x 251 x 92	JG224R	540 x 253 x <b>94</b> 538 x 251 x 92

# BASKETS PROTECT VALUABLE INSTRUMENTS



## GOOD REASONS FOR CHOOSING AESCULAP® INSTRUMENT BASKETS:

- Comprehensive product range offering solutions not only for use with the AESCULAP® sterile container system but also for use with single-use wrap
- Various handle designs for an easy aseptic presentation in the operating room
- Close-meshed side walls to prevent breakage of fine instrument tips
- Lids may be used additionally to better protect very fine instruments
- Compatible with the Aesculap InOS® System
- Rounded feed for stacking made of thermostable plastic or of **stainless steel**
- Baskets with large perforation (8 mm) specially suited for cleaning and disinfection of instruments with rough debris (e. g. bone chips)



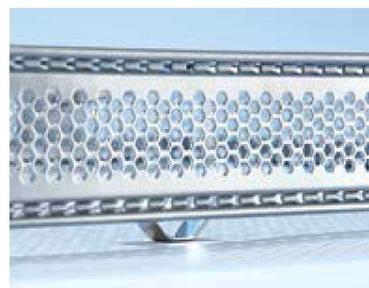
## BASKET WITH FEET WITH LARGE PERFORATION



- Handles lockable in three positions
- Large base perforation: 8 mm

	 Standard 1/2	Outside dim. Inside dim.	 Standard 3/4	Outside dim. Inside dim.	 Standard 1/1 short	Outside dim. Inside dim.	 Standard 1/1 long	Outside dim. Inside dim.
 56	JH112R	243 x 253 x <b>56</b> 241 x 251 x 42	JH252R	406 x 253 x <b>56</b> 404 x 251 x 42	JH212R	485 x 253 x <b>56</b> 483 x 251 x 42	JH222R	540 x 253 x <b>56</b> 538 x 251 x 42
 76	JH113R	243 x 253 x <b>76</b> 241 x 251 x 62	JH253R	406 x 253 x <b>76</b> 404 x 251 x 62	JH213R	485 x 253 x <b>76</b> 483 x 251 x 62	JH223R	540 x 253 x <b>76</b> 538 x 251 x 62
 106	JH114R	243 x 253 x <b>106</b> 241 x 251 x 92	JH254R	406 x 253 x <b>106</b> 404 x 251 x 92	JH214R	485 x 253 x <b>106</b> 483 x 251 x 92	JH224R	540 x 253 x <b>106</b> 538 x 251 x 92

# AESFULAP® TRAY SYSTEM

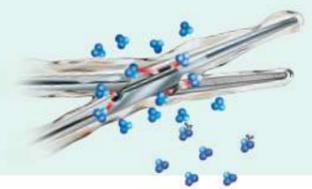


- Smooth stainless steel surface
- Large handles for easy aseptic presentation
- Fully compatible with the Aesculap Instrument Organisation System (Aesculap InOS®)
- Either with or without rounded feet for stacking
- Design suitable for use with the AESFULAP® sterile container system and with single-use wrap

# Aesculap Surgical Technologies

## Proper Maintenance of Instruments



I Sterilit® - Maintenance Oils	II Steam Penetration	III Properties	IV Safe Handling	V Remarks
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Base: paraffin/white oil</li> <li>■ Reduces friction and protects against fretting corrosion</li> <li>■ Guarantees good spreading and lubricating characteristics</li> <li>■ Physiological harmless checked according to ISO 10993</li> <li>■ Environmentally friendly (CFC-free)</li> <li>■ Suitable for steam sterilization methods in conformance with ISO 17665-1 and hot air sterilization up to 180°C</li> </ul>	<p>The special formula ensures that the steam penetrates the oil film during the sterilization process, even in areas difficult to access.</p> 	<p>In accordance with the requirements of the Instrument Preparation Working Group (A.K.I.), Sterilit possesses the following properties:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Steam penetrable oil film</li> <li>■ Oil film does not interfere with the effectiveness of the sterilization</li> <li>■ Lubricates and protects against corrosion</li> <li>■ Silicone-free, no staining or crust formation on instrument surfaces</li> </ul>	<p><b>IV Safe Handling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Use before sterilization only</li> <li>■ Store in a cool, dry, dark place</li> <li>■ Do not use after the expiry date</li> <li>■ Medical devices must be prepared according to the instructions for use before Sterilit® is applied</li> </ul>	<p><b>V Remarks</b></p> <p>STERILIT carries the CE label and fulfils the fundamental requirements in compliance with MDD93/42/EEC.</p> <p>Further information can be found in the "Proper Maintenance of Instruments" brochure.</p> <p>This is available for download at</p> <p><a href="http://www.a-k-i.org">www.a-k-i.org</a></p>

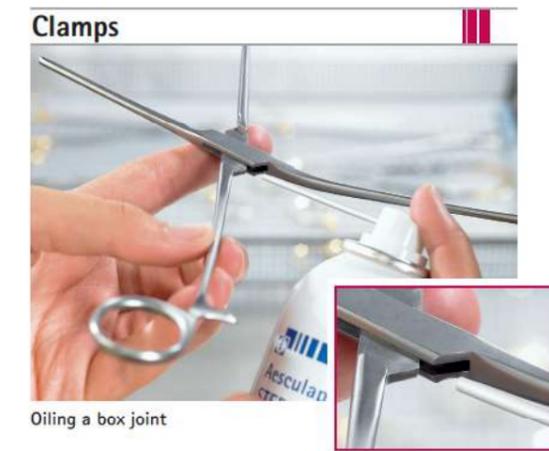
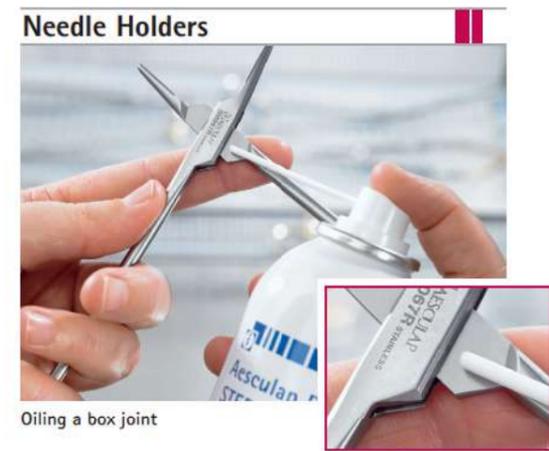


**JG600**

**JG598**

**JG600 STERILIT®**  
Including 2 spray nozzles, Aesculap oil spray, in spray cans (CFC-free), for instrument maintenance prior to sterilization.

**JG598 STERILIT®**  
Aesculap instrument oil, for oiling joints, ratchets etc. prior to sterilization.



Contact

Know how. Practical tips.



**Aesculap AG**  
Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen  
Germany  
Phone +49 7461 95-0  
Fax +49 7461 95-2600  
[www.aesculap.de](http://www.aesculap.de)

# „Aesculap“ chirurginės technologijos

## Tinkama instrumentų priežiūra

### I. „Sterilit“® – Priežiūros aliejai

Pagrindas: parafinas/baltas aliejus

Sumažina trintį ir apsaugo nuo ardančių rūdžių

Užtikrina geras išplitimo ir lubrikacijos savybes

Fiziologinis nekenksmingumas patikrintas

pagal ISO 10993

Nekenkia aplinkai (be freono)

Tinka sterilizacijos garais metodams pagal

ISO 17665-1 ir sterilizacijai karštu oru iki 180 °C.

### II. Garų skvarba

Ypatinga sudėtis užtikrina, kad sterilizacijos proceso metu garai prasiskverbia pro aliejaus plėvelę netgi sunkiai pasiekiamose vietose.



### III. Savybės

„Sterilit“ turi šias savybes

pagal Instrumentų

paruošimo darbo grupės

(A.K.I.) reikalavimus:

Garams skvarbi aliejaus plėvelė

Aliejaus plėvelė netrukdo sterilizacijos

veiksmingumui

Lubrikacija ir apsauga nuo rūdžių

Sudėtyje nėra silikono, ant instrumentų instrukcijas.

paviršių nesusidaro dėmių ar apnašų

### IV. Saugus naudojimas

Naudokite tik prieš sterilizaciją

Laikykite vėsioje, sausoje,

tamsioje vietoje

Nenaudokite pasibaigus galiojimo

laikui

Prieš padengiant „Sterilit“,

medicininiai prietaisai privalo

būti paruošti pagal naudojimosi

### V. Pastabos

„Sterilit“ pažymėtas atitiktis ženklų

„CE“ ir atitinka esminius reikalavimus

pagal MMD 93/42/EEB.

Daugiau informacijos rasite brošiūroje

„Tinkama instrumentų priežiūra“.

Ją galima parsisiųsti iš interneto

[www.a-k-i.org](http://www.a-k-i.org)



JG600 Sterilit®

Pridedami du purkštukai, „Aesculap“ aliejinis

purškimas purškimo pakuotėmis (be freono)

**instrumentų priežiūrai** prieš sterilizaciją.

JG598 Sterilit®

„Aesculap“ instrumentų aliejus, jungtims,

reketams ir t. t. tepami prieš

sterilizaciją.



Oiling a screw joint

#### Žirklės

Žirklių jungties tepimas aliejumi



Oiling a box joint

#### Adatkočiai

Jungties tepimas aliejumi



Oiling a box joint

#### Spaustukai

Jungties tepimas aliejumi



Oiling screws on an articulated instrument

#### Žnyplės

Lanksčių instrumentų varžtų tepimas aliejumi



Oiling a micro needle holder

#### „Mikro“ instrumentai

„Mikro“ adatkočio tepimas aliejumi



Oiling a ratchet

#### Endoskopiniai adatkočiai

Reketo tepimas aliejumi



Oiling a bone rongeur

#### Kaulo žnyplės

Kaulo žnyplių tepimas aliejumi



Oiling a bone rongeur

#### Kaulo žnyplės

Kaulo žnyplių tepimas aliejumi

Kontaktai: Techninė informacija. Praktiniai patarimai. B BRAUN SHARING EXPERTISE.

Atstovai Lietuvoje: B.Braun Medical, Molėtų pl. 73, LT-14259, Vilnius. Tel.: 8-5-2374333, faks.: 8-5-2374344